



Holy Family Parish

Sacred Heart - St. Joseph - St. Ladislaus Churches, New Brunswick NJ

a trauma-informed community

www.holyfamilyforall.org

email: HFPcenter@holyfamilyforall.org

social media: [Twitter.com/holyfamily4all](https://twitter.com/holyfamily4all)

<https://www.facebook.com/HolyFamilyParishNewBrunswick>

We worship:

The Lord's Day: 4:30pm Sat. Vigil at Sacred Heart

8:00am (English, St. Ladislaus)

9:00am (Polish, St. Joseph)

9:00am (Hungarian, St. Ladislaus)

10:00am (Spanish/English, Sacred Heart)

12:00pm (Spanish, St. Joseph)

7:00pm (Spanish, St. Joseph)

Weekdays: 7:00am Mon - Fri (St. Ladislaus)

8:00am Mon - Sat (Sacred Heart)

7:00pm: Tues. (St. Joseph, Spanish)

7:00pm Wed. (Sacred Heart, Spanish)



HFP PARISH CENTER

56 Throop Ave, New Brunswick, NJ 08901

Voice: 732-545-1681 Fax: 732-545-5059

PASTORAL TEAM

Brandy ALEXANDER, trauma-informed care specialist

(ext. 1008) BrandyA@holyfamilyforall.org

Nestor BRAVO MARTINEZ, parish case manager

(ext. 1005) NestorB@holyfamilyforall.org

Nathalie CUADROS, administrative program manager

(ext. 1003) NathalieC@holyfamilyforall.org

Catherine KOVARCIK, director of family faith formation

CatherineK@holyfamilyforall.org

Alexi MOTTA, LSW, community service manager

(ext. 1003) AlexiM@holyfamilyforall.org

Rocio RAMOS, director of pastoral services

(ext. 1002) RocioR@holyfamilyforall.org

Rev. Thomas RYAN, D. Min., pastor

(ext. 1006) - TRYAN@holyfamilyforall.org

Renel SEVILLA, business and pastoral administrator

(ext. 1004) - HFPcenter@holyfamilyforall.org

Rev. Fredy TRIANA, parochial vicar

(ext. 1013) - FRFREDYT@holyfamilyforall.org

PARISH LEADERS

PARISH TRUSTEES: Thomas Szallai, Carol Meszaros

FINANCE COUNCIL: Thomas Szallai, chair

PASTORAL COUNCIL: Marie Zach

NeXt Level (IMT) - Neybery Cortez

11 DE SEPTIEMBRE

©LPI

NUNCA OLVIDEMOS

PATRIOT DAY

We will never forget



SEPTEMBER 11

MASS SCHEDULE & INTENTIONS

Saturday, September 5 - Saint Teresa of Calcutta

8:00 AM (SH) - (English) -Pat Wragg

4:30 PM (SH) - (English) - Brian Barry

Sunday, September 6 - Twenty - Third Sunday in Ordinary Time

8:00 AM - (SL) - (English) - For the people

9:00 AM- (SL) - (Hungarian) -For the people

9:00 AM- (SJ) - (Polish) -Za dusze Św.p. Jana i Janiny
Napierkowskich

10:00 AM - (SH) - (Bilingual) - Ana Lucia Rodriguez

12:00 PM - (SJ) Spanish) - Julia Fernandez

7:00 PM - (SJ) Spanish) - Esteban Aguilar

Monday, September 7 - Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - For the people

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

Tuesday, September 8 - The Nativity of the Blessed Virgin Mary

7:00 AM (SL) - (English) - julia Fliszar

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

7:00 PM (SJ) (Spanish) - Lorenzo Luz Santiago

Wednesday, September 9 - Saint Peter Claver, Priest

7:00 AM (SL) - (English) - For the people

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

7:00 PM (SH) - (Spanish) - Ernestina Luz Gonzales

Thursday, September 10 - Weekday

7:00 AM - (SL - (English) - For the people

8:00 AM - (SH) - (English) - For the people

Friday, September 11 - Weekday

7:00 AM - (SL) - (English) - For the people

8:00 AM - (SH) - (English) - Ilse L Kosik

Saturday, September 12 - The Most Holy Name of Mary

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

4:30 PM (SH) - (English) - Harry Such

Sunday, September 13 - Twenty - Fourth Sunday in Ordinary Time

8:00 AM - (SL) - (English) - Diane Calafiore

9:00 AM - (SL) - (Hungarian) -For the people

9:00 AM- (SJ) - (Polish) O zdrowie i Boże błogostawieństwo dla
rodziny Beczek

10:00 AM - (SH) - (Bilingual) Por las Almas en el Purgatorio

12:00 PM - (SJ) Spanish) -Intencion Especial Por todos los
encarcelados

7:00 PM - (SJ) Spanish) - Domingo Lopez Lopez



WEEKLY OFFERTORY

August 23, 2026 -\$3,589

To donate online,
go to our website:
holyfamilyforall.org
Click on DONATE.
Thank you for your support.

SACRAMENTS / SACRAMENTOS

For details regarding
baptisms, weddings,
quinceañeras,
anointing of the sick, &
Family Faith Formation,
please call the
HFP Parish Center
at (732) 545 - 1681
ext. 1002, Rocio Ramos.



PRAYER LIST

Brian Ward
John Ward
Zofia Baginski
Zofia Lesiak
Jack McKendrick
Wladysta Prosciak
Thomas Leskowski
Faith Santos Ortiz
Dolores Dancsecz
Deacon Nelson Torres



ONE NATION UNITED FOR GOOD
INTERFAITH SERVICE
THURSDAY, SEPTEMBER 10, 7 PM
SACRED HEART CHURCH
56 THROOP AVE.
NEW BRUNSWICK, NJ 08901

Join Us for an Interfaith Service of Unity and Remembrance. Let us stand together as one community on **Thursday, September 10, at 7:00 PM at Sacred Heart Church** (56 Throop Ave, New Brunswick, NJ) for the **"One Nation United for Good" Interfaith Service.** As we mark 9/11, let us gather in reflection, offer prayers for peace, and honor the spirit of unity that heals and guides us. Everyone is warmly welcome—please join us in light and hope!

Una Nación Unida para el Bien Servicio Interreligioso
Jueves, 10 de septiembre 7:00 PM
Iglesia del Sagrado Corazón
56 Throop Avenue New Brunswick, NJ 08901

Acompáñenos a un Servicio Interreligioso de Unidad y Memoria. Únanse como una sola comunidad **el jueves 10 de septiembre a las 7:00 PM en la Iglesia del Sagrado Corazón** (56 Throop Ave, New Brunswick, NJ) para el servicio interreligioso **"Una Nación Unida para el Bien"**. En conmemoración del 11 de septiembre, nos reuniremos para reflexionar, orar, por la paz y honrar el espíritu de unidad que nos guía. ¡Todos son cordialmente bienvenidos!

NEIGHBORHOOD CLEAN UP

Please join us for a neighborhood clean-up on **Monday, September 21st.** Please meet in the **Sacred Heart Church parking lot at 9:30AM!**

Ven para una limpieza del vecindario el lunes 21 de septiembre. ¡Nos reuniremos en el estacionamiento de la Iglesia del Sagrado Corazón a las 9:30AM!



HISPANIC HERITAGE MONTH

Please join us for the celebration of the Hispanic Heritage Mass, on Friday, September 18, 2026, at 7 p.m. at the Cathedral of Saint Francis of Assisi, Metuchen. Before the Mass, we will pray the Divine Mercy Chaplet starting at 6:20 pm.

We encourage people to wear your traditional costume to represent your Hispanic heritage and enjoy a cultural reception after Mass. Everyone is welcome!

Por favor únanse a nosotros para la celebración de la Misa de la Herencia Hispana, el viernes 18 de septiembre de 2026, a las 7:00 p.m. en la Catedral de San Francisco de Asís, Metuchen. Antes de la Misa, rezaremos la Coronilla de la Divina Misericordia comenzando a las 6:20 p.m.

Animamos a las personas a vestir su traje tradicional para representar su herencia hispana y disfrutar de una recepción cultural después de la Misa. ¡Todos son bienvenidos!



Saint Ladislaus Church

© Holy Family Parish

A Reflection by Istvan Horvath



Twenty-third Sunday in Ordinary Time

Jesus said to His Disciples, "If your brother sins, go and tell him his fault... If he listens to you, you have won over your brother." Mt 18:15

God's love for mankind started with Himself (His image), His love became incarnate through the Son. He gave man the greatest instruction to live by namely, love one another as He loved us. [Jn13:34; Mt 5:44] His Laws can all be summed up into this single commandment: Love thy neighbor as thyself. [Mt 22:39; Mk 12:31; Rom 13:9] So the Father has from the very beginning of time appointed the precepts of the world by the very example He set. True spiritual love then, love that envelops both body and soul is to serve others as one serves his God in sacrifice, and to offer instruction by reprimand when that loved one has gone astray.

It is through Jesus Christ, the Incarnation of the Father that all (natural and supernatural) came into being. In the same way, man was created into this same love for the Father. It is in the person of the Father, His image that man was created. It is Him alone, who we seek and in whom we exist. No other creation, not even the Angels of Heaven or Hell were created such. Yet only God has judgment over him. This can only mean, we are of Him.

Being of Him is allowing God into our lives, the more we allow Him to be part of us, the more God transforms us to Himself in Christ. But is it not that we are born into God and the Trinity? Yes. This is why children (the little ones) are closest to God. [Mt 19:14; Mk 10:15] This is why the perverting of their innocence is the gravest of sins. But we grow away from God by willfully choosing against our innocence. The amount of God that dwells in us saves us from ourselves. God allows both good and evil to exist in the world to test the will of His creation. As an alloy of metal must be annealed to be hardened and strengthen or an ore's purification in a crucible, so must all souls be tested of worthiness and viability before The Creator for everlasting life. We have everlasting souls! Everything else is released to death and destruction; for those souls who warrant perpetual fire, because no amount of purification can regain their integrity, they must be separated from the good in order that the good not be contaminated.

So, where do we fit in? Are we going to Heaven or not?! From birth, we fit in to God's world, if we keep His Commandments especially the Great Commandments of love [Mt 22:37-39], defend them by pointing out transgressions to those who do not uphold His Laws, and help our brethren achieve the same through sacrifice we offer up to our Living God, Jesus Christ,

OGŁOSZENIA PARAFIALNE

XXIII Niedziela Zwykła

6 września 2026 r.



Poczynając od dnia dzisiejszego, można zamawiać intencje Mszy Świętych niedzielnych na rok 2027. Intencje będzie przyjmowała p. Bogumiła Kacprzyński. Prosimy o nieprzekraczanie limitu trzech intencji na rodzinę, aby każdy miał możliwość tej szczególnej Ofiary Mszy Świętej oraz modlitwy całej wspólnoty w swoich potrzebach i dziękczynieniach.

W sobotę 26 września o godz. 19:00, Klub Polonia zaprasza wszystkich na doroczny Dinner Dance. Do tańca grać będzie zespół DJ JAM. Bilety w cenie \$80 - dorośli oraz \$50 - młodzież powyżej 12 roku życia i studenci, są do nabycia u p. Anny Kubiak i p. Jagody Beczek. Nie będzie dystrybucji biletów przy drzwiach. Prosimy o upieczenie ciast na tę uroczystość.

W przedsionku kościoła znajdują się formularze wpisów do książki pamiątkowej. Jest to wspaniała możliwość, by pogratulować tegorocznej Marszałek - pani Marii Małgorzacie Drobniewskiej, naszej Miss Polonia - Mai Dąbrowie oraz Miss Polonia z Uniwersytetu Rutgers - Vanessie Morales, jak również, by zareklamować swoją działalność biznesową. Bardzo prosimy o jak najszybsze wypełnienie formularzy i przekazanie ich wraz z opłatą p. Annie Kubiak lub p. Jagodzie Beczek. Dochód z zabawy oraz z wpisów do książki pamiątkowej pozwoli nam na opłacenie autobusu, który zawiezie nas na tegoroczną Paradę w niedzielę 4 października.

Chcielibyśmy zaktualizować członkostwo Klubu Polonia. Prosimy wszystkich członków, którzy jeszcze tego nie uczynili, o uiszczenie składki w wysokości \$20 za rok 2026. Składki przyjmuje skarbnik Klubu Polonia - p. Krzysztof Jachowski.

Druga kolekta w następną niedzielę zostanie przeznaczona na Stowarzyszenie Św. Wincentego a Paulo.

Labor Day Weekend kończy okres wakacji, rozpoczynając kolejny rok szkolny i akademicki. Jako uczniowie Chrystusa nie ustawajmy w naszych poczynaniach poznawania oraz szerzenia Ewangelii.

Życzymy wszystkim wiele radości z przeżywanego wypoczynku długiego weekendu oraz pomocy Bożej na cały nadchodzący tydzień.



Welcome! Family Faith Classes Begins,
Sunday, September 20th. ¡Bienvenidos!
Las clases de fe familiar comienzan el
domingo 20 de septiembre.

La Asociación de Músicos Pastorales Hispanos
de Estados Unidos y la Diócesis de Metuchen, NJ
— PRESENTAN —

XI CONFERENCIA

de la Asociación de Músicos Pastorales
Hispanos de Estados Unidos

Cantando LAS GRANDEZAS DEL SEÑOR

Un fin de semana de encuentro
y formación para los
ministros de la música.

25 y 26
de septiembre
de 2026

RESERVA LA FECHA

**CENTRO PASTORAL
ST JOHN NEUMANN**
146 Metlars Ln,
Piscataway, NJ 08854

FORMACIÓN, ORACIÓN,
COMUNIDAD Y MÚSICA
para servir mejor
en la liturgia.

DIÓCESIS DE METUCHEN

Para más información
llame al (732) 243-4573

AMPHE



Septiembre - Mes de Nuestra

Señora de los Dolores

**SEPTEMBER - MONTH OF
OUR LADY OF SORROWS**